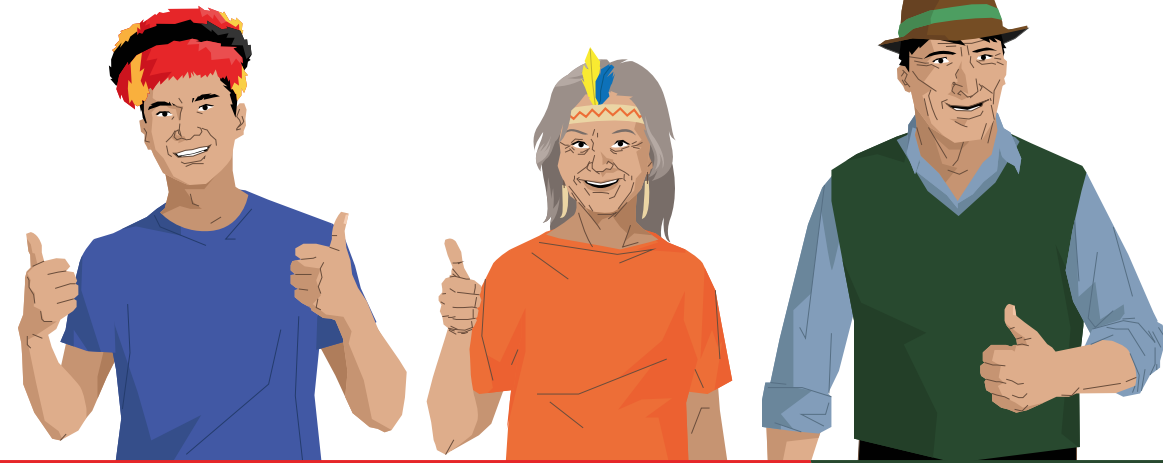


# JUCHALAYKU LURAWINAKA

## RECURSOS BIOLÓGICOS UKARU TAQININA YATWINAKAPAXA UÑTAYATA

Uka yatiwinakasti jiwasa jakäwi pachana mathapiyatanaka katuqatanaka kunawa, markana aylluna utjasirinakata, Pachamamana kunaymana utjirinakapata, ukhamarusa, características ukanakaparjama, jisnawa, utjawisanakana kunaymana utjiri.

Taqinina yatiwinakapaxa recursos biológicos ukarjama uñtayatatawa, ukhamarusa ukanakaxa "Ley que establece el régimen de protección de los conocimientos colectivos de los pueblos indígenas vinculados a los recursos biológicos" (Ley N° 27811) ukampi jark'aqatawa.



## AYMARA AYLLUNAKANA TAQININA YATIYAWINAKANINA JIYINAKAPA

Aymara ayllunakaxa wali jark'aqatasipkiwa, kunawrasaati:

- Yatiyasi,
- Kunawrasati jakxattana, jani ukaxa
- Kunawrasati aymara aylluna yatiwinakapaxa jani consentimiento previo informado uka jani iyawsata apnaqapxi jamasata ukapacha. Kunawrasati akhamanaka utji, maya acción por infracción uka jakxataysnaxa.

## JUCHALAYKU LURAWINAKA

Uka ch'atantaxa khítiti Kamachi jani yäqasina juchachasiski ukawa, jani ukaxa, niya juchanchasirjamaski, ukaxa Indecopi ukaru jakxatayañapawa.

Maya acción por infracción uksti jakxataysnawa:

- kunawrasati jani procedimiento de acceso al conocimiento colectivo jani phuqaski ukapacha, sipansa: ("revelación") uka yatiyasi, jakxatasi ("adquisición") jani ukaxa aymara ayllusana yatiwinakapaxa, jani consentimiento previo informado uka taypita ("uso") sallqxasina apnaqasi.
- Akiri procedimiento de acceso al conocimiento colectivo, ukanakampi phuqasitaskipansa, jani khítirusa yatiyaña amtata, ukxarusti, yaqhanakaru yatiyanaka yatiyapxi ukapachana.
- Kunawrasati aymara ayllunakana jiyinapakaxa walja sinti chijinkirjama akiri 27811 Kamachirjama ukapacha.

## CH'ATANTANA YATIYANAKAPA

- a) Aymara ayllunakataki ch'atantiri uka organización ukana sutipa;
- b) Ch'atantirina sutipa, utjawipa;
- c) Taqina yatitapa uñt'aya qillqantawi jakhu (Indecopi ukana), jani ukaxa yatitata uñt'ayawi, ukhamarusa recurso biológico ukxaru ch'atantaxa jakxatayata;
- d) Juchapa uñt'ayawi, utjawipa, juchanchasitayna ukanaka yatiyasina, ukhamarusa, kuna yaqha wakisiri yatiyanaka utjaspa ukanaka kuna;
- e) Yaqha ukhamawa sasa uñacht'aya utjirinaksa, jani ukaxa, yaqha qillqata mathapiyasini ukanaka.
- f) Medida cautelar uka mayt'asiwi.



## MEDIDAS CAUTELARES UKANAKA

Las medidas ukanakaxa jiwasa jiyinakasaxa jani talapiyata uñjasiñapatakiwa, ukasti janirara uka arsuskipana arsusispa, uñjañatakisa, juchaspa sawinaka lurawinakapa sayt'ayaña, taqinina yatitapampi jalaqanaka mirayata aparaña jaytayaña jani ukaxa jani unxtayaña, yaqhanakasa ukhamaraki.

## JUCHANCHAWINAKA

Kunawrasati jani walixa suma jaljayasi ukasti, Indecopi akiri actos de infracción ukanakaxa sayt'ayaspawa, ukhamarusa, 150 UIT jukha multa uchaspaxa.

Colaboradores: